

ԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

# ՄՇԱԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ. կէս տարվանը 6 ռուբլ. Առանձին համարները 5 կոպեկով:

Թիֆլիսում գրվում են միմայն Կարագրատան մէջ:

Օտարաբարբաբը գիտում են ուղղակի Եւֆուս. Քեդակսի «Մուսա»

Կարագրատանը բաց է առատուեան 10—2 ժամ (Բացի կիրակի և սուբ օրերէն)

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն շաբաթով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ:

## ՄՇԱԿ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ 1880 թւին

ՀՐԵՏԱՐԱԿՈՒՄ Է ԸՄԵՆ ՕՐ, բացի սուն և տոների հետեայ օրերէն:  
Լրագրի դիրքը և պրոգրամման նոյն են մնում: Մենք ստանում ենք ՍԵՓԵՎԵՆ ՀԵՌՆԻՐՆԵՐ: «ՄՇԱԿ» տարեկան գինը 10 ռուբլ է, կէս տարվան 6 ռուբլ: Գրվել կարելի է ՄԻԸՅՆ ԽՄԲԵՐՄԵՆՆԵՆ մէջ:  
ԸՄԵՆՉԻՆ ՀԵՄԵՐՆԵՐԸ ծախվում են 5 կոպեկով հատր: Օտար բարբաբներից պէտք է դիմել հետեակ հասցեով ԽՄԲԵՐՄԵՆՆԵՆ Քեդակսի «Մուսա»:  
Խմբագիր—հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇԵՐՈՒՆԻ

ԲՈՂԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ  
Հացի թանգութեանը — Երբքին տեսու-  
թիւն: Կամակ Ս. Պետերբուրգից: Երբքին լուրեր:  
Արտաքին տեսուչիւն: Կամակ թիւրքա-  
վից: Խառն լուրեր: Մշակիչ հետազոտներ:  
Յայտարարութիւններ:

### ՀԱՅԻ ԹԱՆԳՈՒԹԻՒՆԸ

Խոսելով հացի թանգութեան մասին, որ սաստիկ տիրում է այժմ մեր Ենդրկովկասում, առհասարակ, բայց մանաւանդ Երեւանի նահանգում, հասարակութեան մեծ մասը վերաբերում է այդ թանգութեանը գլխաւորապէս հետեակ պատճառներին՝ ամառվայ չորութեանը, մորեխին և նոյնպէս մեր չարչիների անխիղճ վարմունքին:

Բայց հացի թանգութեան մի պատճառ կայ, որի վրա մինչև այժմ ոչ որ ուշադրութիւն չէ դարձրել, առաջին պիտոյքի մթերքի թանգութեան սկզբնապատճառները բնութեւ ժամանակ: Ենդրկովկասից դէպի հարաւ կայ մի հացատու նահանգ, որ մինչև այժմ թիւրքիային էր պատկանում, իսկ այժմ միացած է Ռուսաստանին, և որտեղից միշտ մեծ քանակութեամբ հաց էր վաճառահանվում: Դա Ղարսի նահանգն է: Ինչպէս յայտնի է Ղարսի նահանգում այս երկու տարվայ մէջ, պատերազմի պատճառով վարուցանք չէ եղել, որով և

քանդվել է այն հաւասարակշռութիւնը, որ պահպանվել է միշտ Ղարսից դուրս եկած հացի վաճառահանութեամբ Երեւանից պարտ, թիֆլիսի և Երեւանի հացի վաճառանոցներում:

Ղարսի նահանգում սպրում են հայ և թուրք հողագործներ, իսկ այժմ դեռեղվում են այդտեղ մեծ քանակութեամբ ուսուց մարկաններ անուանված ժիր և ընդունակ աղանդաւոր հողագործներ: Հատերը կարծում են որ մարկանների ջանքերով կրկին կը մշակվի Ղարսի նահանգի հողը և շուտով այդ հողին կը վերադարձնվի նրա արդիւնաբերութեան առաջվայ ոյժը:

Դորան մենք թող կը տանք մեզ հետեակը նկատել: Ինչպէս յայտնի է Ղարսի բարձրագիր նահանգի կլիման շատ խիստ և անհարմար է: Բացի սորանից մարկանների հողափարութեան սխտեման, որ կայանում է նրանում որ նրանք երկիրը վարում են ձիերով, Ղարսի նահանգում իրագործելի չէ: Ղարսի դաշտավայրի հողի յատկութիւնը այնպէս է, որ հարկաւոր է վարել նրան անպատճառ մի քանի գոգ գոմէշերով, որոնց պահելը ամենեւին սովորութիւն չէ եղած և չէ կարող լինել մարկաններին, որոնց համար խորթ են գրաստապահութեան և խաշնարածութեան սովորութիւնները:

Ինչպէս ապացոյց որ մարկանները ամենեւին ուրիշ կերպ տրտեսական կեանքի են ընդունակ, քան թէ հայերն ու թուրքերը, կարող ենք օրինակ բերել մարկանների այն ազդաբնակութիւնը որ արդէն տանեակ տարիներով սպրում է Ենդրկովկասի այլ և այլ տեղերում և մինչև այժմ նրանք չը կարողացան իրանց դաշտային աշխատանքի մէջ իրանց օգնական դարձնել գոմէշ կամ եզր, այլ նրանց աշխատող կենդանին միշտ եղել է ձին և նրանք միշտ ձիափարութեամբ են պարպում:

Մենք սաստիկ երկիրը ենք կրում, որ Ղարսի նահանգի մէջ նոր գաղթած մարկանները մեծ գոհեր բերելով իրանց համար խորթ կլիմայի և անտեսական պայմանների մէջ աշխատելով, վերջը կը համոզվեն որ իրանց ջանքերը ապարդիւն են:

Իսկ մինչև այդ փորձը ցոյց կը տայ իր հետեակը, — երանի թէ մենք սխալվեցինք, — աւելի և աւելի կենսական անհրաժեշտ կարիք է զգացվում խափանել այն պատճառները, որոնք մեր երկրում հետոջհետէ առաջ են բերում հացի թանգութեան անմխիթար երեւոյթը:

Մեր երկրի անտեսական ընդհանուր վտանգը աչքի առջև ունեւրով, համարձակվում ենք մեր կառավարութեան ուշադրութիւնը այն բանի վրա դարձնել, որ մինչև որ մարկանները կլիմային և անտեսական պայմաններին, առանց ժամանակ կորցնելու կարելի էր բնակեցնել Ղարսի նահանգում երկրի բոլոր պայմաններին և յատկութիւններին դարեւրով սովոր մարդիկներին և իրաւունք տալ նրանց մշակել նոր նուաճած նահանգի հողերը վերջը զննելու համար այն անյսելի և վտանգաւոր թանգութեանը, որ աւելի և աւելի յայտնվում է և գեղ, ինչպէս երևում է, պէտք է շարունակվի:

Պէտք է յիշել այստեղ որ Երեւանից արտաքին, Երևանից և Երևանից արտաքին գաւառներում կան մտ չորս հարիւր հայաբնակ գիւ-

ղեր, որոնք այնչափ զփուարութիւններ են կրում հողերի պատկասութեան պատճառով, որ ամեն տարի հողը վարելու ժամանակ արինահեղ կօրիւնք են պատահում հողագործների և ամբողջ գիւղերի միմեանց մէջ:

Գ. Ա.

### ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԱՄԱԿ Ս. ՊԵՏԵՐԲՈՐԳԻՑ  
19 դեկտեմբերի 1879

Դեռ մի երկու ամիս առաջ ուսուցիչների մէջ հրատարակված էր, որ դեկտ. 19-ին կը գումարվի Ս. Պետերբուրգ ուսուցիչների և ընդհանրի Զ. ժողովը: Այդ ժողովը գիտութեան տեսախնդրութիւն է, նա պիտեական հանդէս է, որի տաճարի վրա նրա հետեակները — ուսումնականները կամենում էին իրենց լուսնային, իրենց յարգանքը մատուցանել: Լրագրի մէջ հրատարակված պրոգրամմայից արդէն երևում էր, որ ի փառս գիտութեան օրինակ ունեցող այդ տանք ամենազբեղ պիտի լինի: Սկզբնական պատրաստութիւնների համար Ս. Պետերբուրգի համարանի խորհուրդը համաձայն բարձրագոյն թղթովութեան և առաջարկութեան ազգային լուսնայութեան միջնորդի իր միջոց մի կարգադրիչ մասնաժողով (распорядительный комитет) էր ընտրել, որ բաղկացած էր հետեակ պրոֆեսորներից — Բէկետով, համարաբանի Բէկետով, իրեն նախագահ մասնաժողովի, Պետրուշևիկի, Օլեանիկով, Վազնէր, Կամիլով, Մեյսերով, Խոստայանցիկ և Սախոցիկ պրոֆեսորներ իրեն անդամներ: Արդէն այս անունները բաւական էին ցոյց տալու թէ բնակեցնելու ժողովը որքան փառաւոր և օգտակար նկատել պիտի ունենայ և որովհետև Զ. ժողովը գլխաւոր նպատակը պիտի լինէր նպատակ ուսումնական և դպրոցական գործին և միջոց տալ բնակեցնելու ու ուսուցիչներին միմեանց հետ մտիկ ծանօթանալ, ուստի հասկանալի է որ ամեն մի դպրոց թէ բարձրակարգ և թէ միջնակարգ անպարտում էր մասնակցել այդ ժողովին և իր համար պարտաւոր էր համարում իր ներկայացուցիչը տեսնելու: Ժողովին անդամ կարող էին լինել բարձրագոյն և միջնորդ դպրոցների ուսուցիչները և դիմակալները կամ մասնադպետ — ուսումնականներ: Այդ անդամներին առանց կերպով հետազոտել էին Ս. Պետերբուրգ գաւառի միջոցները — օրինակ շատ երկաթուղիների վարչութիւնների առաջարկել էին Ս. Պ. կարգադրիչ ձեռնարկը հասցնել Ս. Պետերբուրգ, շատ անդամներին համար պատրաստուել էին ձիւ բնակարաններ ամենալաւ հիւրանոցներում: Արդէն դեկտ. 14-ից սկսած Ռուսաստանի զանազան հետաւոր կողմերից սկսեցին գումարել Ս. Պետերբուրգ բաղմոթի պրոֆեսորներ և ուսուցիչներ ու անուանի բոլորներ և ուսումնականներ: Ժողովին ներկայ գտնուելու մասին ցանկութիւն էին յայտնել և շատ լրագրիներ, ուստի և ուղղակի էին իրենց թղթակցեցնել: Որովհետև Մշակիչ խմբագրութեան կողմից ինձ յանձնված էր ներկայ գտնուել ժողովին իրեն այդ կողմից թղթակցել, ուստի և Սովակայցի ճանապարհ ընկայ Ս. Պետերբուրգ և ամիս 17-ին ներկայացնելով ընտրված խմբագրութեան թուղթը, ևն ստացայ պրոֆեսոր լուսնայութեան թուղթը, ևն ստացայ պրոֆեսոր լուսնայութեան թուղթը — մասնաժողովի սկզբնական ժողովի հաստատուած կանոնադրութեամբ և կարմիր թիւակցից դորձած ստորագրան նշան: Ամեն մի անդամ ստանում էր նոյնպէս այդպիսի մի նշան և կանոնադրութեան և դրանց գործութեան թղթ-





Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ի Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՆԵՐՎԱՅ 1880 ԹԻՈՒՄ ԿԸ ՏՊԱԳՐՎԻ

“Կ Ա Յ Ծ Ե Ր”

Վ. Է. Պ. ՏԱՃԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՅՈՑ ԿԵԱՆՔԻՅՑ

Հեղինակութիւն ՐԱՖՖԻ

Վէպը բաղկացած է լինի երկու առանձին հատորներից իւրաքանչիւրը կը բովանդակէ մօտաւորապէս 400 տպագրված էրեսներ: Ըմեն մէկ հատորի գինն է 1 ռ. 50 կ., իսկ միասին 3 ռ.: Մէկ հատորի համար առանձին ստորագրութիւն չէ ընդունվում:

Ստորագրվել կարել է “ԳՆԻՆՆԵՐՈՒՄ” այն պարոնների մօտ, որոնք բարեհաճել են բաժանորդներ հաւաքել “ԿԱՅԾԵՐԻ” տպագրութեան համար, իսկ ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ պէտք է գիմել «ՄԵՂԱԿԻ» խմբագրատանը Յ. ՄԵԼԻՔ-ՅԵՆՈՐԵԱՆԻՆ:

Կենտրոնական Գրախնամարտն ունի Գլխավոր փողոցի վրայ, Արծրունու Գալիերէյում աճառվում են հետեւեալ նոր գրքերը:

1. Կարմիր լապտեր, փոքրիկ մանկանց ընթերցանութեան համար. Թարգ. օր. Ն. Տէր-Մարկոսեանի պատկերազարդ. և կազմած.	—	ր.	50	կ.
2. — նոյնը առանց կազմի.	—	»	30	կ.
3. Փառանայ մեղու փոքրիկ մանկանց ընթերցանութեան համար. Թարգ. օր. Ն. Տէր-Մարկոսեանի. պատկերազարդ. և կազմած.	—	»	40	կ.
4. Երայր և քոյր մանկան վէպ. Թարգ. Զ. Մանուկեանի պատկերազարդ.	—	»	30	կ.
5. Հակայական ձեռքեր. մանկան վէպ, Թարգ. Զ. Մանուկեանի, պատկերազարդ.	—	»	10	կ.
6. Փարոս Հայաստանի. պատկերազարդ հանդէս ընտանեկան ընթերցանութեան համար.	1	—	—	կ.
7. Փարոս աղբար Հայաստանի ճանապարհորդ. Գործ. Գ. Վ. Արուստանայ	1	»	25	կ.
8. Երկունք իններորդ դարու. գործ Յերեմի.	1	»	—	կ.
9. Պատանեկան ներշնչումներ, գործ. Հրատա Սատուրի.	—	»	60	կ.
10. Մի կաթիլ արտօր, գոր կը հեղու. Միսակ Հայ մեղիկի վրայ.	—	»	35	կ.
11. Սամաէլ Սուրբանի կտակի խնդիրը, դաստիարակութիւն Ս. Արուստանայ.	—	»	50	կ.
12. Ուսումնարանի առողջապահութեան հարցեր, բժ. Ս. Բարայանի	1	»	—	կ.
13. Մարմնակազմակերպում անասունների քառարան Լաւրենտի և Ռուսերինցի Հայերէն. բժ. Վ. Տիրանեանի	1	»	—	կ.
14. Կրօնը. հոգեբանական հետազոտութիւն Ս. Մանուկեանի	—	»	—	կ.
15. Հայկական լեռներ. Վ. Պէրի իմ վեպեր, Ֆարս երեք պատկերով գործ. Մ. Տէր Գրիգորեանի	—	»	40	կ.
16. Բերք բիւն հանաքը. Սպերտա մի գործողութեան, Թարգ. Ն. Արուստանայ	—	»	25	կ.
17. Անանայի երկու գլուխ, վարդի մէկ արարուածով, փոխադրութիւն Գ. Մանուկեանի	—	»	25	կ.
18. Բունի ամենութիւն. կամեղիայ մէկ արարուածով, Թարգ. Գ. Մանուկեանի	—	»	40	կ.
19. Ժանս և Ժանէտ օպերա-վարդի Թարգ. Գ. Մանուկեանի	—	»	40	կ.
20. Պէպո. կոմեդիա երեք արարուածով, գործ. Գ. Մանուկեանի	—	»	30	կ.
21. Պատանեկան խրատ. վարդի մէկ արարուածով Մ. Տէր Գրիգորեանի նոյն տեղը վաճառվում են ամենայն տեսակ դասագրքեր, Հայերէն, Ռուսերէն և Գաղղերէն վրայագրերը ուսումնարանների և աշակերտների համար, Հայերէն, Ռուսերէն և Գաղղերէն վրայագրերը ուսումնարանների և ամենայն հասակի ընթերցանութեան և գիտութեան զանազան ձևերով վերաբերեալ գրքեր, պատուէրները կատարվում են ամենայն արարութեամբ: Օտարաբարաջակիր իրանց պահանջները պէտք է ուղարկել հետեւեալ հասցեով «Въ Тифлисе. Въ центральную книжную торговлю»	—	»	50	կ.

Մի ԳՐԱՆՍԻՈՒՀԻ տալիս է ԹԻՖԼԻՍԻԿԱՆ և պրակտիկական ԳԱՍԵՐ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԼԵՊՈՒՑ: Հասցէն. Կ Ո Կ Ի Վ, Ր Ե Ն Լ Ե Օ Վ Կ Կ յ ա փողոց № 21: 1-4

ՄԻ ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴ, որ այս տարի ԱՌԱՐՏԵԼ է ՄՐՅԱՆԱԿՈՎ, իգական ԳԻՄՆԱՅԻՆՆԵՐ, ցանկանում է ՈՒՍՈՒՑՁՈՒՀՈՒ պաշտօն ստանալ (գլխավորապէս ուսանող լեզուից և մաթեմատիկայից) մի ՀԱՅ ՕՐԻՈՐԴԱՎԱՆ ԳՐՈՑՈՒՄ: Պայմանները խնդրում է ուղարկել ԱՅՍ ՀԱՅՅԵՈՎ՝ (С. Петербургъ. въ армянскую церковь, священнику Хонтарянцу).

Զ. ԳՐԻԳՈՐԻՆԻ ԿՈՎԿԱՍ. ԳՐԱՎԱՅ. ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱՎՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

- 1) Մամուլի տակ ընկաւ և 1880 թ. յունի վարին լոյս կը տեսնի՝ ԳՈՒՎԱՍԵՆՑԻՆ՝ ընդհանուր պատմութեան հին դարը — ամ:
- 2) Շուտով մամուլի տակ կընկնի Զ. ԳՐԻԳՈՐԻՆԻ աշխատասիրութեամբ և հրատարակութեամբ Մարդակազմութիւն մարդու մարմինը, նորա կենսաբան ինտուիտիվները — անունով պատկերազարդ գիրք:
- 3) Մամուլի տակից դուրս է եկել և արդէն վաճառվում է ՄԵՆՆԵՆՑԻՆ՝ երկու Զ-դ զարուստ պատմական վէպը, որը գինն ամեն տեղ մի ռուբլի է: Նոյն տեղը ստացուել է Բոստոլի (պ Տէր ԱՐՄԱՍԵԱՆԻ) օր ա յ ա յ ը, երկու պատկերներով զարդարուած. գինն է 15 կ:

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆ

180 թ. Յունվարի 15-ից կ'հրատարակուի Երևանում շաբաթ մէկ անգամ

Պ Ս Ա Կ

ԳՐԱՎԱՅԱՎԱՆ, ՊԱՏՄԱՊԱՆ ԵՒ ՄԱՆԱՎԱՊԱՐԺԱՎԱՆ

Պ Ս Ա Կ

Տարեկան գինն է . . . . . 4 ռուբլի:  
Վէպ տարեր. . . . . 3 ռուբլի:

Ցանկացողները կարող են ստորագրվել ուղղակի խմբագրատանը, Վերջին և ընկեր. տպարանումը: Կամ Արգար Գալաթիանցի խանութում: Խմբագրատանը բաց է առաւօտեան ժամի 10-ից մինչև ժամի 1-ն ընդհանրապէս: Օտար քաղաքներից պէտք է գիմել ուղղակի խմբագրին հետեւեալ հասցեով Въ г. Эривань Редактору газеты „ПСАЕБЪ“ Васакы Паладжанову.

Խմբագրութեան համար Վր. Վ. Պ ա պ ա ջ ա ն և ա ն յ.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆՆԱԿ

Բոլոր եւրոպական լրագրների համար Մոսկվայում (Центральная контора объявлений для всѣхъ европейскихъ газетъ въ Москвѣ, Большая Дмитровка, д. Бучумова) ԳՆՈՒՆՆՈՒՄ է յայտարարութիւններ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ համար խմբագրական ԳՆՆՈՒՄ, նշանաւոր ԶԻՋՈՒՄՆԵՐՈՎ:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՆՎԱՐՁ ԵՆ ԿԱԶՄՎՈՒՄ

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱՎՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ է բոլոր լրագրների համար: 15-15 (4)

ԾԱՆՎՈՒՄ Է

Նոր վրացական ձեռնարկ Самоучитель Учебникъ Грузинскаго языка, сост. Г-МЪ Теръ-Габріелянпемъ: Այլ ձեռնարկը պարուստում է ընդհանուր տեղեկութիւններ ու քերականական կանոններ վրաց լեզուի ամենապարզին ունի բառերի և տառերի արտասանութիւնը գրված է ըստի մի լեզուով՝ ռուսերէն, հայերէն, ֆրանսերէն, գերմաներէն և պարսկերէն այնպէս որ այլ միջոցով և օտարազգին ինչն իրան կարող է հեշտութեամբ ուսանել վրաց լեզուն: Արդէն երկրորդ հրատարակութիւնն է և յուսաւք երրորդ տպագրութեամբ՝ ի յոյս աճել կարճ միջոցից յետ: Գինն է 50 կոպ: Ծանվում է պ. Բերնշտամի, Չարս Գրիգորեանի, Աեւախը Կնիճարանի մօտ ու Վաթրիէ Սալամեղեանի խանութում: Մեր աշխատութիւնը են նոյնպէս 1) Չըրանիական լեզուի ձեռնարկ, վրաց լեզուի օգնութեամբ. Livre de poche à l'usage de la jeunesse arménienne et georgienne; 2) ինքնուսուցող օրու լեզուի վրաց լեզուի օգնութեամբ: Самоучитель Русскаго языка при помощи Грузинскаго. Գարրիէլ Տէր-Գարրիէլեանց: 4-4

Ա. կա ղ ե մ ա յ ու մ ը աւ վրացական ուսուցիչ տարած մի երկու տարի հաշուառու հոգի է առնել և արեւմտական թատրանութեան դասեր է տուել, նոյնպէս պատրաստում է երկխոսութիւններ և այլ կան զգործներում աւանդող բոլոր աւարկաներից: պէտք է գիմել Զ ու բ ա լ օ վ ի քարվանսարան Գ է ո ղ Ե ա ն ի զրատենակը: 1-3 (2)

ՄՈՒՆԵՐԱ ԳՐԱՅԵՐՍԻՆՑԻ ԳԵՄԻՆԵՐԱՆԸ

ցաւք որտի խնդրում է խրատներ ծրարականներին, յարգելի բարեկամներին և ծանօթներին, որոնք կ'կամենան պատուել իրան շնորհ բերել իւր ամենամեծ յուզարկ արտասանութեան հանգիստին, որը կատարուելու է ամսոյս 17-ին հինգշաբթի օրը առաւօտեան ժամը 10-ին: Զանգուցելով գրեթե Մ ո ղ ն ո յ թաղում գանդող Ք ի շ մ ղ հ ե ա ն ի տ ա ն ի յ կ ա տրուի Մ ո ղ ն ո յ Ն կ է ղ ե յ ի ն և այնտեղից գլխի Սուրբ պատարակին ղէպի Խ օ ջ է վ ա ն ի յ ղ ե ղ կ մ ա ն ա տ ու ն ը: 1-2

Հրատարակվեցաւ 3. ՏԵՐ-ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ «ՎԵՊԵՐ» վերագրով գրքովը: Առնել կարելի է հեղինակից, գիմելով «Մշակի» խմբագրատանը: 1-5

ՄԻ ՖՐԱՆՍԻՈՒՀԻ

Որ նոր է եկել Թիֆլիս և ՀԻՄՆԱՅՈՒՄՈՒՄ գրեթե Թրանսերէն, Գերմաներէն և Անգլերէն ցանկանում է ՏԵՆՑԻՆ ՎԱՐՏՈՒՀՈՒ ԿԱՌԵՆՈՒՀՈՒ պաշտօն ստանալ: Կոմ. Վ. Ա. Ս. Հ. Մանուկեան, № 29 սենեակ. կարելի է ՏԵՆՑԻՆ երկրորդան 2 մինչև 5 ժամը: 4-4